

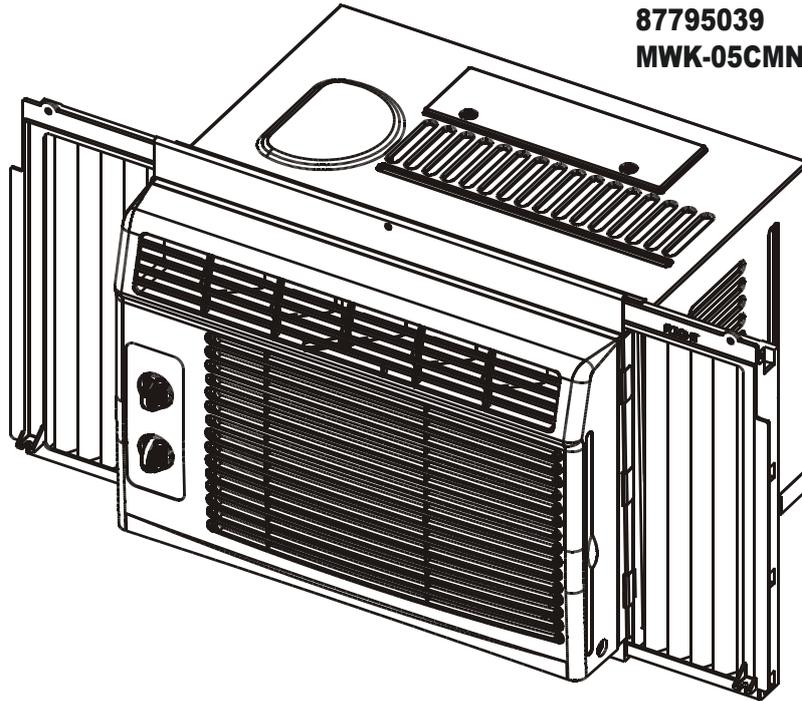
FACTO

Model/modèle : 87795005

MWK-05CMN1-BJ7

87795039

MWK-05CMN1-BI7



WINDOW AIR CONDITIONER

Operator's manual (p.1)

CLIMATISEUR DE FENÊTRE

Guide de l'utilisateur (p.14)

Service à la clientèle / Customer Service : 1-866-206-0888

Notre personnel du service à la clientèle est disponible pour vous aider. En cas de problème avec votre achat, ou pour obtenir plus d'informations à propos de ce produit, veuillez composer notre numéro sans frais.

CONSERVEZ CE GUIDE

Conservez ce manuel avec la facture d'origine dans un endroit sûr et sec pour référence future.

Our Customer service staff is available to help you. For any problem with your purchase, or to receive further information about this product, please call our toll-free number.

SAVE THIS MANUAL

Keep this manual and the original sales invoice in a safe, dry place for future reference.

CONTENTS

1. SAFETY PRECAUTIONS.....	2
2. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	4
3. NORMAL SOUNDS	5
4. AIR CONDITIONER FEATURES	6
5. INSTALLATION INSTRUCTIONS.....	7
6. CARE AND CLEANING	11
7. TROUBLESHOOTING TIPS.....	12
8. WARRANTY.....	13

Read This Manual

Inside you will find many helpful hints on how to use and maintain your air conditioner properly. Just a little preventive care on your part can save you a great deal of time and money over the life of your air conditioner. You'll find many answers to common problems in the chart of troubleshooting tips. If you review our chart of Troubleshooting Tips first, you may not need to call for service at all.



CAUTION

- Contact the authorized service technician for repair or maintenance of this unit.
- Contact the installer for installation of this unit.
- The air conditioner is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the air conditioner.
- If the power cord is to be replaced, replacement work shall be performed by authorized personnel only.
- Installation work must be performed in accordance with the national wiring standards by authorized personnel only.

Safety Precautions

To prevent injury to the user or other people and property damage, the following instructions must be followed. Incorrect operation due to ignoring of instructions may cause harm or damage. The seriousness is classified by the following indications.

 WARNING	This symbol indicates the possibility of death or serious injury.
 CAUTION	This symbol indicates the possibility of injury or damage to property.

■ Meanings of symbols used in this manual are as shown below.

	Never do this.
	Always do this.

WARNING

① Plug in power plug properly.

- Otherwise, it may cause electric shock or fire due to excess heat generation.

⊘ Do not operate or stop the unit by inserting or pulling out the power plug.

- It may cause electric shock or fire due to heat generation.

⊘ Do not damage or use an unspecified power cord.

- It may cause electric shock or fire.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorized service centre or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

⊘ Do not modify power cord length or plug other appliances in the same outlet.

- It may cause electric shock or fire due to heat generation.

⊘ Do not operate with wet hands or in damp environment.

- It may cause electric shock.

⊘ Do not direct airflow at room occupants only.

- This could damage your health.

① Always ensure effective grounding.

- Incorrect grounding may cause electric shock.

⊘ Do not allow water to run into electric parts.

- It may cause failure of unit or electric shock.

① Always install circuit breaker and a dedicated power circuit.

- Incorrect installation may cause fire and electric shock.

⊘ Unplug the unit if strange sounds, smell, or smoke comes from unit.

- It may cause fire and electric shock.

⊘ Do not use the socket if it is loose or damaged.

- It may cause fire and electric shock.

⊘ Do not open the unit during operation.

- It may cause electric shock.

① Keep firearms away.

- It may cause fire.

⊘ Do not place the power cord close to heating appliances.

- It may cause fire and electric shock.

⊘ Do not use the power cord near flammable gas or combustibles, such as gasoline, benzene, thinner, etc.

- It may cause an explosion or fire.

① Ventilate room before operating air conditioner if there is a gas leakage from another appliance.

- It may cause explosion, fire and burns.

⊘ Do not disassemble or modify unit.

- It may cause failure and electric shock.



CAUTION

⊖ When the air filter is to be removed, do not touch the metal parts of the unit.

- It may cause an injury.

⊖ Do not clean the air conditioner with water.

- Water may enter the unit and degrade the insulation. It may cause an electric shock.

⊖ Ventilate the room well when used together with a stove, etc.

- An oxygen shortage may occur.

⊖ When the unit is to be cleaned, switch off, and turn off the circuit breaker.

- Do not clean unit when power is on as it may cause fire and electric shock, and may cause an injury.

⊖ Do not put a pet or house plant where it will be exposed to direct air flow.

- This could injure the pet or plant.

⊖ Do not use for any other purpose than air cooling.

- Do not use this air conditioner to preserve precision devices, food, pets, plants, and art objects. It may cause deterioration of quality, etc.

⊖ Stop operation and close the window in storm or hurricane.

- Operation with windows opened may cause wetting of indoor and soaking of household furniture.

⊖ Unplug power cord from wall receptacle by holding the plug.

- Failure to do so may cause electric shock and damage.

⊖ Turn off the main power switch when not using the unit for a long time.

- Failure to do so may cause failure of product or fire.

⊖ Do not place obstacles around air-inlets or inside of air-outlet.

- It may cause failure of appliance or accident.

⊖ Ensure that the outdoor installation bracket is not damaged due to prolonged exposure.

- If bracket is damaged, the unit may fall and be damaged.

⊖ Always insert the filters securely. Clean filter once every two weeks.

- Operation without filters may cause failure.

⊖ Do not use strong detergent such as wax or thinner but use a soft cloth.

- Appearance may be deteriorated due to change of product color or scratching of its surface.

⊖ Do not place heavy objects on the power cord and ensure that the cord is not compressed.

- There is danger of fire or electric shock.

⊖ Do not drink water drained from air conditioner.

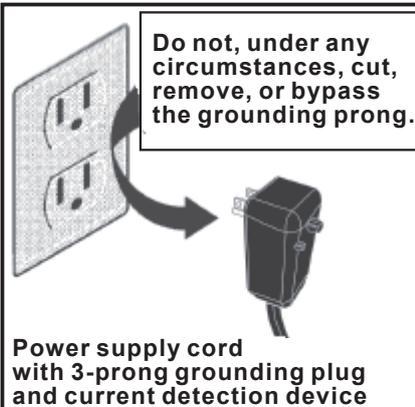
- It contains contaminants and could make you sick.

⊖ Use caution when unpacking and installing. Sharp edges could cause injury.

⊖ If water enters the unit, turn the unit off at the power outlet and switch off the circuit breaker. Isolate supply by taking the power-plug out and contact a qualified service technician.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

NOTE The power supply cord with this air conditioner contains a current detection device designed to reduce the risk of fire. Please refer to the section Operation of Current Device for details. In the event that the power supply cord is damaged, it cannot be repaired-it must be replaced with a cord from the Product Manufacturer.



⚠ WARNING For your safety

- Do not store or use gasoline or other flammable vapours and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- Avoid fire hazard or electric shock. Do not use an extension cord or an adaptor plug. Do not remove any prong from the power cord.

⚠ WARNING Electrical Information

- Be sure the electrical service is adequate for the model you have chosen. This information can be found on the serial plate, which is located on the side of the cabinet and behind the grille.
 - Be sure the air conditioner is properly grounded. To minimize shock and fire hazards, proper grounding is important. The power cord is equipped with a three-prong grounding plug for protection against shock hazards.
 - Your air conditioner must be plugged into a properly grounded wall receptacle. If the wall receptacle you intend to use is not adequately grounded or protected by a time delay fuse or circuit breaker, have a qualified electrician install the proper receptacle.
 - Ensure the receptacle is accessible after the unit installation.
 - Do not run air conditioner without side protective cover in place. This could result in mechanical damage within the air conditioner.
- Do not use an extension cord or an adapter plug.**

Operation of Current Device

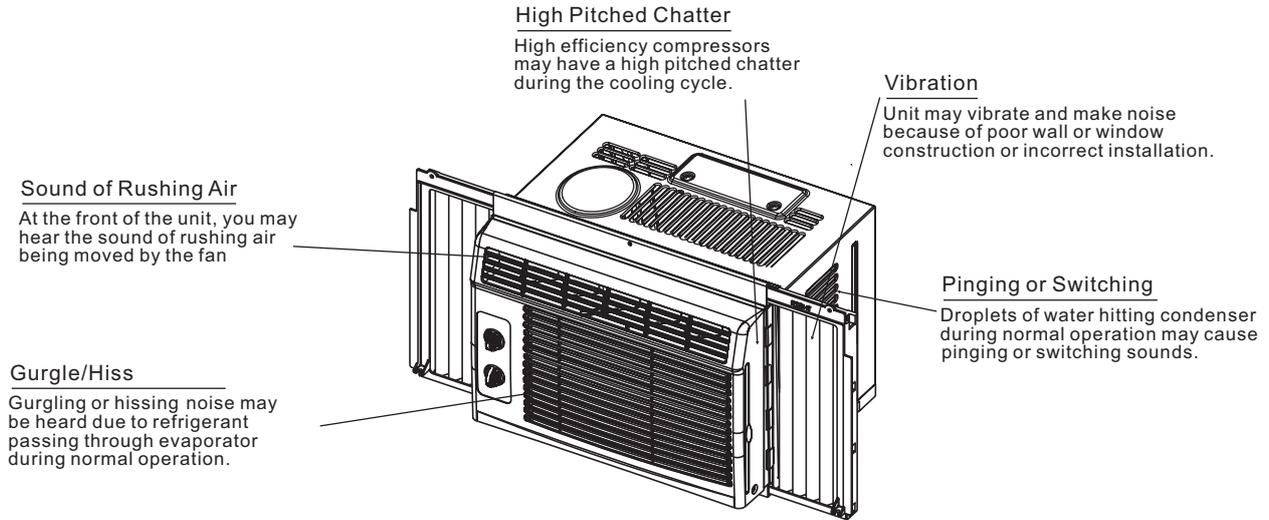
The power supply cord contains a current device that senses damage to the power cord. To test your power supply cord do the following:

1. Plug in the Air Conditioner.
2. The power supply cord will have TWO buttons on the plug head. Press the TEST button, you will notice a click as the RESET button pops out.
3. Press the RESET button, again you will notice a click as the button engages.
4. The power supply cord is now supplying electricity to the unit. (On some products this it also indicated by a light on the plug head.)

NOTES:

- Do not use this device to turn the unit on or off.
- Always make sure the RESET button is pushed in for correct operation.
- The power supply must be replaced if it fails reset when either the TEST button is pushed, or it cannot be reset. Please contact Customer Service.
- If power supply cord is damaged, it cannot be repaired. It MUST be replaced with a new cord - please contact Customer Service.

NORMAL SOUNDS



NOTE: All the pictures in this manual are for explanation purposes only. The actual shape of the air conditioner you purchased may be slightly different, but the operations and functions are almost the same.

AIR CONDITIONER OPERATION

▲ WARNING To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons, read the IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS before operating this appliance.

NOTE: If the air conditioner is turned off, wait 3 minutes before restarting. This allows pressure inside the compressor to equalize. Failure to follow these instructions may be harmful to your unit.

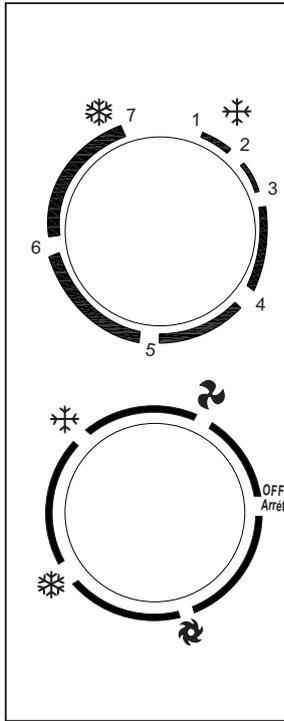
To begin operating the air conditioner, follow these steps:

1. Set the thermostat to the highest number (coldest or cooler setting).
2. Set the selector control to the highest COOL setting.
3. Adjust the louver for comfortable air flow (see Air Directional Louvers).
4. Once the room has cooled, adjust the thermostat to the setting you find most comfortable.
5. Make sure that the air flow inside and outside are not obstructed by anything.
6. This air conditioner is designed to be operated under conditions as follows:

Cooling Operation	Outdoor temp.: 18-43°C (64°F~109°F)
	Setting temp.: 17-30°C (62°F~86°F)
	Note: The relative humidity of room should be less than 80%. If the unit is used in a condition with a relative humidity over 80%, there will be condensed water on the surface of the unit.

If the unit is operated beyond the conditions specified above, it may cause a failure of the unit.

AIR CONDITIONER FEATURES



The controls featured in this manual are representative of many available models. Your model may offer slightly different features.

Cool Mode

The desired cool setting is selected by rotating the knob to the right to the appropriate location.

“❄️” has maximum cooling effect and airflow.

“❄️” has minimum cooling effect and airflow.

Fan Mode

Rotate the knob to the left to select your choice of fan speeds for air circulation.

NOTE: When selecting a fan speed, the compressor will not run.

Thermostat

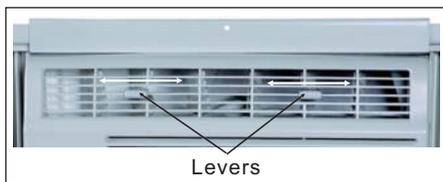
The thermostat is used to set the desired room temperature when the unit is being operated in the **“COOL MODE.”**

To set the desired room temperature, rotate the thermostat switch to the desired setting. After the set temperature is achieved the thermostat will automatically start and stop the compressor in order to maintain the desired set temperature.



Please always wait 3 minutes when turning unit off then on again, and when changing from cool to fan and back to cool. This prevents compressor from overheating & possible circuit breaker tripping.

Air Directional Louvers



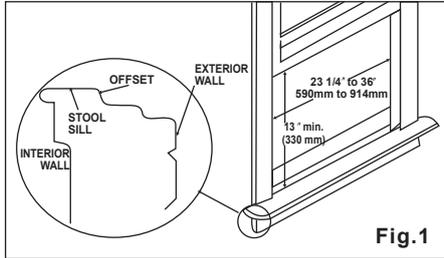
Air Direction

The louvers will allow you to direct the air flow left or right throughout the room as needed.

Move the Levers from side to side until the desired left/right direction is obtained.

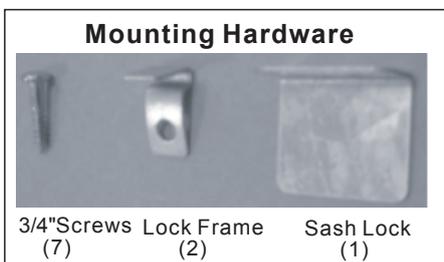
INSTALLATION INSTRUCTIONS

Your air conditioner is designed to be installed in standard double hung windows with opening widths of 23 1/4 to 36 inches (590mm to 914mm) (See Fig.1).



Lower sash must open sufficiently to allow a clear vertical opening of 13 inches (330mm). Side louvers and the rear of the AC must have clear air space to allow enough airflow through the condenser, for heat removal. The rear of the unit must be outdoors, not inside a building or garage.

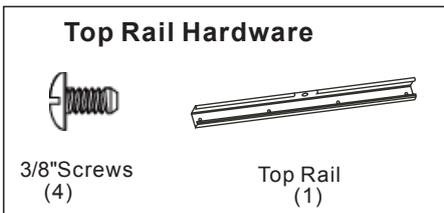
NOTE: Save **Carton** and these **Installation Instructions** for future reference. The carton is the best way to store unit during winter, or when not in use.



TOOLS NEEDED:

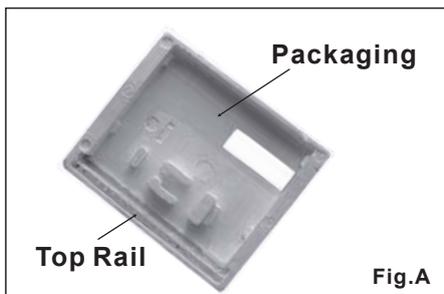
Phillips
Drill (If pilot holes are needed)

CAUTION: When handling unit, be careful to avoid cuts from sharp metal edges and aluminum fins on front and rear coils.



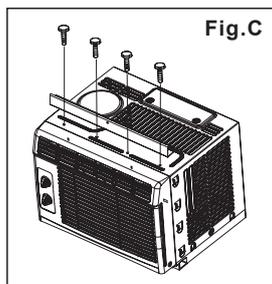
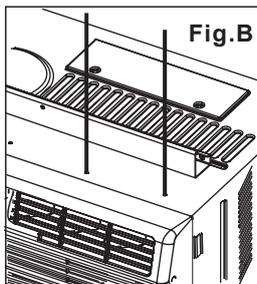
Before installing unit, the top rail must be assembled on the unit.

Tool Needed: Phillips Screwdriver



A: Remove the air conditioner from the carton and place on a flat surface.

B: Remove top rail from the side of the packaging material as shown in Fig.A



C: Align the hole in the top rail with those in the top of the unit as shown in Fig.B

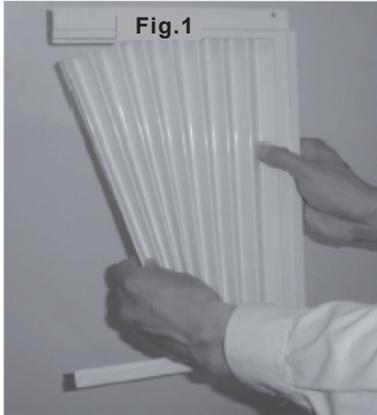
D: Secure the top rail to the unit with 3/8" screws as shown in Fig.C.

NOTE: For safety reasons, all four(4) screws **MUST** be securely fastened.

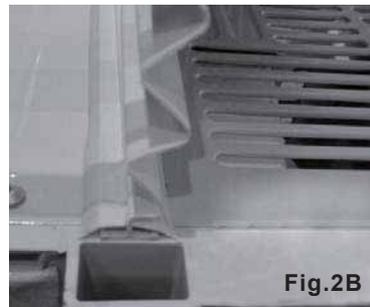
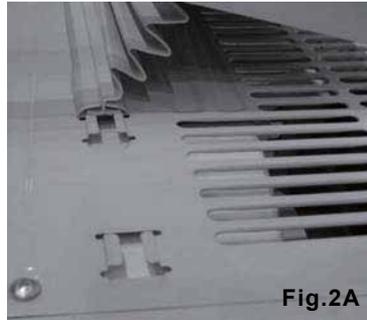
INSTALLATION INSTRUCTIONS

NOTE: Top rail and Sliding Panels at each side are offset to provide a 5/16" pitch of the unit towards the rear. This is necessary for proper condensed water utilization and drainage. If you are not using the Side Panels for any reason, this pitch to the rear must be maintained.

1 Place unit on floor, a bench or a table. There is a left and right Window Filler Panel- be sure to use the proper panel for each side. When installed, the flange for securing the panel to the window sill will be facing into the room.



A. Hold the Accordion Panel in one hand and gently pull back the center to free the open end. See Fig.1.



B. Slide the free end ("I" section) of the panel into the cabinet as shown in Fig. 2A, 2B & 3. Slide the panel down. Be sure to leave enough space to slip the top and bottom of the frame into the rails on the cabinet.

C. Once the panel has been installed on the side of the cabinet, make sure it sits securely inside the frame channel by making slight adjustments. Slide the top and bottom ends of the frame into the top and bottom rails of the cabinet. Fig.4.

D. Slide the panel all the way in and repeat on the other side.

NOTE: If storm window blocks AC, see Fig. 13.(p.10)



Fig. 5

2 Keep a firm grip on the air conditioner, carefully place the unit into the window opening so the bottom of the air conditioner frame is against the window sill (Fig. 5). Carefully close the window behind the top rail of the unit.



Fig. 6

3 Extend the side panels out against the window frame (Fig. 6).

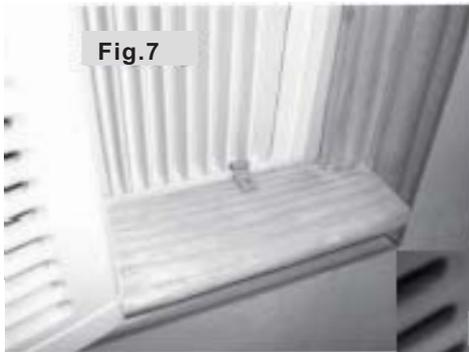


Fig. 7

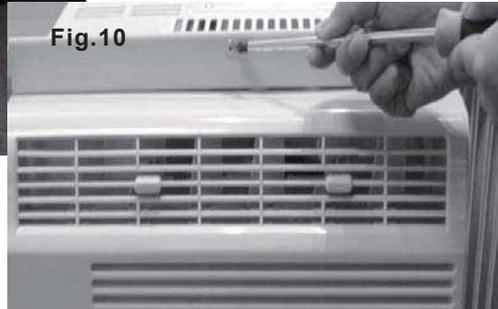
4 Place the frame lock between the frame extensions and the window sill as shown (Fig. 7). Drive 3 / 4" (19mm) locking screws through the frame lock and into the sill (Fig. 8).
NOTE: To prevent window sill from splitting, drill 1 / 8" (3mm) pilot holes before driving screws.



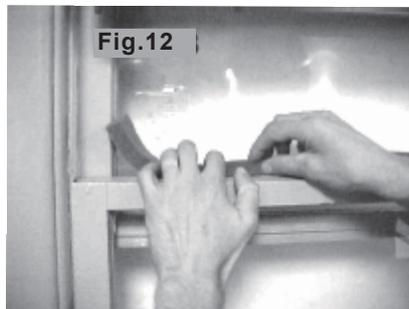
Fig. 8



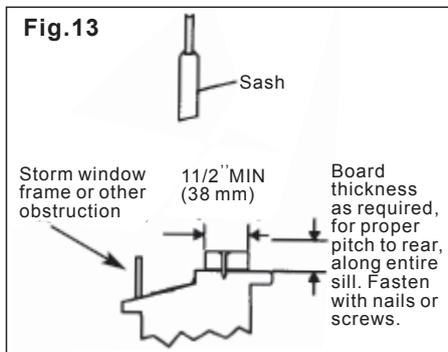
5 Drive 3/4" (19 mm) locking screws through frame holes into window sash (Fig.9/10)



6 To secure lower sash in place, attach right angle sash lock with 3/4" (19 mm) screw as shown (Fig.11).



7 Cut foam seal and insert in the space between the upper and lower sashes (Fig.12).



If AC is Blocked by Storm Window

Add a wooden board as shown in Fig.13, or remove storm window before air conditioner is installed.

If storm window frame must remain, be sure the drain holes or slots are not caulked or painted shut. Accumulated rain water or condensation must be allowed to drain out.

Removing AC From Window

- ◆ Turn AC off, and disconnect power cord.
- ◆ Remove sash seal from between windows, and unscrew safety lock.
- ◆ Remove screws installed through frame and frame lock.
- ◆ Close (slide) side panels into frame.
- ◆ Keeping a firm grip on air conditioner, raise sash and carefully "rock" air conditioner backward to drain any condensate water in base of unit. Be carefully not to spill any remaining water while lifting unit from window. Store parts WITH air conditioner.

CARE AND CLEANING

CAUTION

Clean your air conditioner occasionally to keep it looking new. **Be sure to unplug the unit before cleaning to prevent shock or fire hazards.**



Air Filter Cleaning

The air filter should be checked at least once a month to see if cleaning is necessary. Trapped particles in the filter can build up and cause an accumulation of frost on the cooling coils.

- Remove the filter by sliding out from the right-hand side.
- Wash the filter using liquid dishwashing detergent and warm water. Rinse filter thoroughly. Gently shake excess water from the filter. Be sure the filter is thoroughly dry before replacing.
- Or, instead of washing you may vacuum the filter clean.

Note: Never use hot water over 40° C (104° F) to clean the air filter. Never attempt to operate the unit without the air filter.

Cabinet Cleaning

- Be sure to unplug the air conditioner to prevent shock or fire hazard. The cabinet and front may be dusted with an oil-free cloth or washed with a cloth dampened in a solution of warm water and mild liquid dishwashing detergent. Rinse thoroughly and wipe dry.
- Never use harsh cleaners, wax or polish on the cabinet front.
- Be sure to wring excess water from the cloth before wiping around the controls. Excess water in or around the controls may cause damage to the air conditioner.
- Plug in air conditioner.

Winter Storage

- If you plan to store the air conditioner during the winter, remove it carefully from the window according to the installation instructions. Cover it with plastic or return it to the original carton.

TROUBLESHOOTING TIPS

Before calling for service, review this list. It may save you time and expense. This list includes common occurrences that are not the result of defective workman-ship or materials in this appliance.

Problem	Solution
Air conditioner does not start	<i>Wall plug disconnected. Push plug firmly into wall outlet.</i>
	<i>House fuse blown or circuit breaker tripped. Replace fuse with time delay type or reset circuit breaker.</i>
	<i>Plug current device tripped. Press the RESET button.</i>
	<i>Selector Control in OFF position. Turn selector to the desired FAN or COOL setting.</i>
	<i>Unit turned off and then on too quickly. Turn unit off and wait 3 minutes before restarting.</i>
Air from unit does not feel cold enough	<i>Room temperature below 17°C (62°F). Cooling may not occur until room temperature rises above 17°C (62°F).</i>
	<i>Temperature sensing tube touching cold coil, located behind air filter. Straighten tube away from coil.</i>
	<i>Thermostat set too warm. Set thermostat to colder temperature.</i>
	<i>Compressor shut-off by changing modes. Wait approximately 3 minutes and listen for compressor to restart when set in the COOL mode.</i>
Air conditioner cooling, but room is too warm- ice forming on cooling coil behind decorative front.	<i>Outdoor temperature below 18°C (64°F). To defrost the coil, set FAN ONLY mode.</i>
	<i>Air filter may be dirty. Clean filter. Refer to Care and Cleaning section. To defrost, set selector to FAN.</i>
	<i>Thermostat set too cold for night-time cooling. To defrost the coil, set selector to FAN position. Then, set thermostat to a warmer position.</i>
Air conditioner cooling, but room is too warm- NO ice forming on cooling coil behind decorative front.	<i>Dirty air filter- air restricted. Clean air filter. Refer to Care and Cleaning section.</i>
	<i>Thermostat set too warm. Turn thermostat clockwise to a colder setting.</i>
	<i>Air directional louvers positioned improperly. Position louvers for better air distribution.</i>
	<i>Front of unit is blocked by drapes, blinds, furniture, etc. - restricts air distribution. Clear blockage .</i>
	<i>Doors, windows, registers, etc. are open; cold air escapes. Close doors, windows, registers.</i>
	<i>Unit recently turned on in hot room. Allow additional time to remove "stored heat "from walls, ceiling, floor and furniture.</i>
Air conditioner turns on and off rapidly	<i>Dirty air filter- air restricted. Clean air filter.</i>
	<i>Outside temperature extremely hot. Set to high cool to bring air past cooling coils more frequently.</i>
Noise when unit is cooling	<i>The unit makes normal sounds while in operation. If too loud, turn selector to lower FAN setting.</i>
	<i>Sound of fan hitting water-moisture removal system. This is normal when humidity is high. Close doors, windows and registers.</i>
	<i>Window vibration - improper installation. Refer to installation instructions or check with installer.</i>
Water dripping INSIDE when unit is cooling.	<i>Improper installation. Tilt air conditioner slightly towards outside to allow water drainage. Refer to installation instructions - check with installer.</i>
Water dripping OUTSIDE when unit is cooling.	<i>Unit removing large quantity of moisture from humid room. This is normal during excessively humid days.</i>

WARRANTY

Thank you for purchasing this FACTO product. These products have been made to quality standards and are guaranteed for domestic use against manufacturing faults for a period of 36 months from the date of purchase. This warranty does not affect your statutory rights.

In case of any malfunction of your product (failure, missing part, etc.), please contact one of our service technician at our toll free service line at 1-866-206-0888 from 8 AM to 6 PM, Monday to Friday, Eastern time. RONA reserves the right to repair or replace the defective product, at its discretion.

The product is guaranteed for 36 months if used for normal trade purposes and is valid for the original buyer only. Any warranty is deemed invalid if the product has been overloaded or used improperly, or subject to neglect, attempted repair other than by an authorized agent. Heavy-duty, daily professional or hire usage are not guaranteed. RONA is not responsible for any costs related to labour, injuries or any other loss incurred during the product installation, repair or replacement, including any indirect or consequential damages.

Due to continuous product improvement, we reserve the right to change the product specification without prior notice.

TABLE DES MATIÈRES

1. PRÉCAUTIONS POUR LA SÉCURITÉ.....	15
2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.....	17
3. BRUITS NORMAUX.....	18
4. CARACTÉRISTIQUES DU CLIMATISEUR.....	19
5. INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION.....	20
6. SOIN ET ENTRETIEN	24
7. DÉPANNAGE.....	25
8. GARANTIE	26

Lisez ce guide

À l'intérieur de ce guide, vous trouverez plusieurs conseils pratiques pour l'utilisation et l'entretien de votre climatiseur. Quelques mesures de prévention peuvent vous économiser du temps et de l'argent durant la durée de vie de votre climatiseur. Vous trouverez les réponses à plusieurs problèmes courants dans le tableau de dépannage. Consultez-le avant d'appeler un centre de service.



ATTENTION

- Communiquer avec un technicien autorisé seulement pour l'entretien ou les réparations nécessaires à l'appareil.
- Communiquer avec un technicien autorisé pour l'installation de l'appareil.
- Ce climatiseur n'est pas conçu pour être utilisé par des jeunes enfants ou des personnes infirmes sans supervision.
- Les enfants doivent être supervisés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation a besoin d'être remplacé, seul un agent autorisé doit s'occuper du remplacement.
- L'installation doit être faite selon les standards nationaux et par un agent autorisé seulement.

PRÉCAUTIONS POUR LA SÉCURITÉ

Pour éviter les blessures et les dommages à la propriété, veuillez suivre les instructions suivantes. Un mauvais fonctionnement dû à l'ignorance de ces instructions peut causer des dommages ou des blessures graves. Le degré d'avertissement des instructions est classé selon les indications.

 AVERTISSEMENT	Ce symbole indique la possibilité de mort ou de blessures graves.
 ATTENTION	Ce symbole indique la possibilité de blessures ou dommage à la propriété.

■ Les symboles suivants sont utilisés dans ce guide. Voici leur signification:

	Ne jamais faire ceci
	Toujours faire ceci

AVERTISSEMENT

ⓘ Bien brancher l'appareil.

- Autrement, ceci peut causer un choc électrique ou un feu dû à un excès de chaleur.

⊘ Ne pas mettre l'appareil en ou hors circuit en insérant ou tirant le cordon d'alimentation.

- Ceci peut causer un choc électrique ou un feu dû à une génération de chaleur.

⊘ Ne pas endommager le cordon d'alimentation ou utiliser un autre cordon électrique.

- Ceci peut causer un choc électrique ou un feu.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un agent autorisé ou le fabricant pour éviter un accident.

ⓘ Ne pas modifier la longueur du cordon d'alimentation ou brancher d'autres appareils dans la même prise murale.

- Ceci peut causer un choc électrique ou un feu dû à une génération de chaleur.

⊘ Ne pas faire fonctionner l'appareil avec des mains humides ou dans un environnement humide.

- Ceci peut causer un choc électrique.

⊘ Ne pas orienter l'air climatisé directement sur les gens.

- Ceci peut endommager votre santé.

ⓘ Toujours assurer que l'appareil est relié à la terre.

- Sinon ceci peut causer un choc électrique.

⊘ Ne pas laisser l'eau couler dans les composants électriques.

- Ceci peut causer un choc électrique ou empêcher le fonctionnement de l'appareil.

ⓘ Toujours installer un disjoncteur et dédié un circuit.

- Une mauvaise installation peut causer un choc électrique ou un feu.

ⓘ Débrancher l'appareil si des sons et odeurs étranges, ou de la fumée s'en échappe.

- Ceci peut causer un choc électrique ou un feu.

⊘ Ne pas utiliser la prise si celle-ci est endommagée.

- Ceci peut causer un choc électrique ou un feu.

⊘ Ne pas ouvrir l'appareil lorsque celui-ci est en marche.

- Ceci peut entraîner un choc électrique ou un feu.

ⓘ Garder les armes à feu loin de l'appareil.

- Ceci peut causer un feu.

⊘ Ne pas utiliser le cordon d'alimentation près d'autres appareils qui génèrent de la chaleur.

- Ceci peut causer un choc électrique ou un feu dû à une génération de chaleur.

⊘ Ne pas utiliser le cordon d'alimentation près de produits inflammables tels que l'essence, le benzène, les diluants à peinture, etc....

- Ceci peut causer un feu ou une explosion.

ⓘ Aérer la pièce avant d'utiliser l'appareil s'il y a une fuite de gaz causée par un autre appareil.

- Ceci peut causer une explosion, un feu et des brûlures.

⊘ Ne pas désassembler ou modifier l'appareil.

- Ceci peut causer un arrêt du fonctionnement ou un choc électrique.



ATTENTION

⊘ Lorsque vous devez enlever le filtre à air, ne pas toucher aux parties en métal.

- Ceci peut causer des blessures.

⊘ Lorsque l'appareil a besoin d'être nettoyé, éteindre celui-ci et le disjoncteur.

- Ne pas nettoyer l'appareil lorsqu'il est en marche. Ceci peut causer un feu ou un choc électrique, ou des blessures.

⊘ Cesser le fonctionnement et fermer la fenêtre lors des orages ou les ouragans.

- Le fonctionnement de l'appareil avec les fenêtres ouvertes peut causer de l'eau à l'intérieur et sur les meubles

⊘ Ne pas placer d'objets près de l'entrée d'air ou à l'intérieur de la sortie d'air

- Ceci peut causer un arrêt du fonctionnement ou un accident.

⊘ Ne pas utiliser de détergents abrasifs tels que la cire ou un diluant à peinture mais utiliser un chiffon doux.

- L'apparence peut être détériorée dû au changement de la couleur du produit ou au rayage de la surface.

⊘ Faire attention lorsque vous déballez et installez l'appareil. Les bords coupants peuvent causer des blessures.

⊘ Ne pas nettoyer l'appareil avec de l'eau.

- L'eau peut pénétrer l'appareil et endommager l'isolation. Ceci peut causer un choc électrique.

⊘ Ne pas placer un animal domestique ou une plante directement dans le courant d'air.

- Ceci peut causer des blessures à l'animal ou endommager la plante.

⊘ Tenir la fiche du cordon d'alimentation lorsque vous débranchez l'appareil.

- Ceci peut causer un choc électrique ou un feu.

⊘ S'assurer que le support mural pour l'installation à l'extérieur ne soit pas endommagé.

- Si le support mural est endommagé, l'appareil pourrait tomber et être endommagé.

⊘ Ne pas déposer d'objets lourds sur le cordon d'alimentation et s'assurer que ce dernier n'est pas comprimé.

- Ceci peut causer un choc électrique ou un feu.

⊘ Bien aérer la pièce lorsque le climatiseur est utilisé en même temps qu'un four, etc....

- Un manque d'oxygène peut se produire.

⊘ Ne pas utiliser pour d'autres fonctions que la climatisation de l'air ambiant.

- Ne pas utiliser le climatiseur pour préserver de la nourriture, les animaux, les plantes ou les objets d'art. Ceci peut causer une détérioration de la qualité, etc....

⊘ Éteindre la source de courant principale de l'appareil lorsque celui-ci ne fonctionnera pas pour une période prolongée.

- Ceci peut causer un arrêt du fonctionnement et un feu.

⊘ Toujours insérer les filtres de façon sécuritaire. Nettoyer les filtres à chaque 2 semaines

- Un fonctionnement sans les filtres peut causer un arrêt du fonctionnement.

⊘ Ne pas boire l'eau qui s'est égouttée de l'appareil.

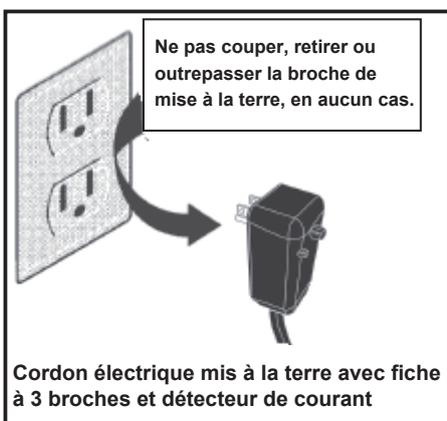
- L'eau est contaminée et peut vous rendre malade.

⊘ Si de l'eau pénètre dans l'appareil, débrancher celui-ci et éteindre le disjoncteur. Débrancher le cordon d'alimentation et communiquer avec un technicien spécialisé.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES POUR LA SÉCURITÉ

NOTE

Le cordon d'alimentation de cet appareil est équipé d'un dispositif qui détecte le courant pour réduire le risque de feu. Veuillez vous référer à la section opération du dispositif du courant pour plus de détails. Si votre cordon d'alimentation est endommagé, il ne peut pas être réparé. Il doit être remplacé par le fabricant.



⚠ AVERTISSEMENT Pour votre sécurité

- Ne pas entreposer ou utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables près de cet appareil ou tout autre appareil.
- Éviter le risque de feu ou de choc électrique. Ne pas utiliser de rallonge électrique ni d'adaptateur pour prise murale. Ne pas enlever les lames de la fiche électrique.

⚠ AVERTISSEMENT Informations électriques

- S'assurer que le service électrique est adéquat pour le modèle que vous avez choisi. Cette information peut être trouvée sur la plaque de série, qui est située derrière l'appareil et derrière la grille.
- S'assurer que l'appareil est bien relié à la terre. Pour réduire le risque de feu ou de choc électrique, la mise à la terre est essentielle. Le cordon d'alimentation est muni de 3 broches pour vous protéger des risques de choc.
- Votre appareil doit être branché dans une prise avec mise à la terre. Si la prise murale n'est pas adéquate ou si celle-ci n'est pas protégée par un disjoncteur, contactez un électricien pour rendre celle-ci conforme.
- S'assurer que la prise murale est accessible après l'installation de l'appareil.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil sans son couvercle protecteur pour éviter les dommages mécaniques de l'appareil.

Ne pas utiliser avec une rallonge électrique ou un adaptateur.

OPÉRATION DU DISPOSITIF DU COURANT

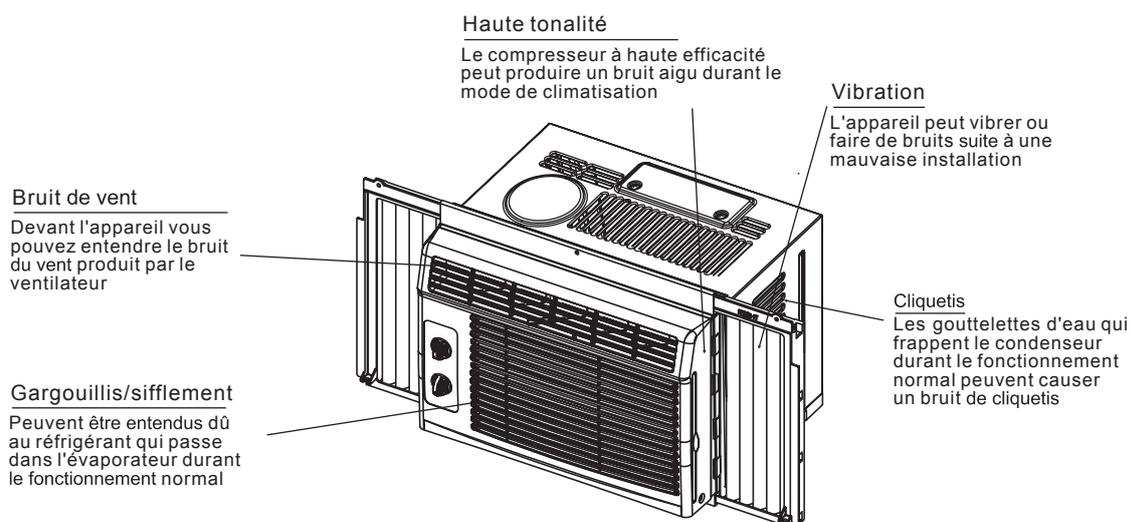
Le cordon d'alimentation est muni d'un dispositif qui détecte les dommages au cordon. Pour tester votre cordon, suivre les étapes suivantes :

1. Brancher le climatiseur.
2. Le cordon d'alimentation a DEUX boutons sur la tête de celui-ci. Appuyer le bouton TEST, vous remarquerez un "clic" quand le bouton RESET ressort.
3. Appuyer le bouton RESET, vous remarquerez un "clic" quand le bouton s'enfonce.
4. Le cordon d'alimentation transmet l'électricité à l'appareil. (Sur certains produits, ceci est indiqué par une lumière sur la tête du cordon)

NOTES :

- Ne pas utiliser ce dispositif pour mettre l'appareil en marche ou l'arrêter.
- Toujours s'assurer que le bouton RESET est bien enfoncé pour un bon fonctionnement.
- Le cordon électrique doit être remplacé si la réinitialisation ne fonctionne pas lorsque vous appuyez le bouton TEST ou si le bouton RESET ne fonctionne pas. Veuillez communiquer avec le Service à la clientèle.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il ne peut être réparé. Il DOIT être remplacé par un nouveau cordon; veuillez communiquer avec le Service à la clientèle.

BRUITS NORMAUX



NOTE : L'APPARENCE DE VOTRE APPAREIL PEUVENT DIFFÉRER QUELQUE PEU DES ILLUSTRATIONS DANS CE GUIDE. CEPENDANT, SON FONCTIONNEMENT ET SES CARACTÉRISTIQUES SONT SIMILAIRES.

INFORMATIONS POUR L'UTILISATION DU CLIMATISEUR

⚠ ATTENTION Pour réduire le risque de choc, de feu ou de blessure, lire les INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES avant de faire fonctionner l'appareil.

NOTE : Si le climatiseur est ARRÊTÉ, attendre 3 minutes avant de le remettre en marche. Ceci permet à la pression du compresseur de sortir. Ignorer ces directives peut endommager l'appareil.

Pour débiter le fonctionnement du climatiseur, suivre ces étapes :

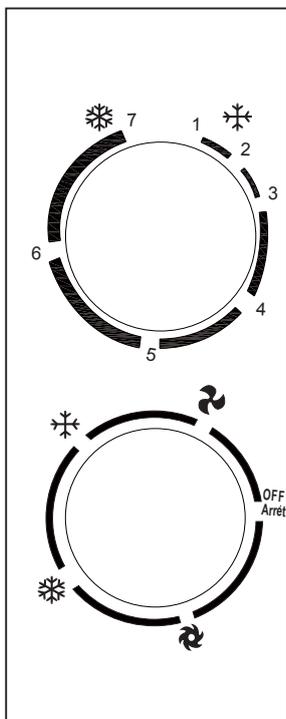
1. Régler le thermostat au plus haut (le réglage le plus frais).
2. Régler le contrôle au plus haut réglage COOL (refroidissement).
3. Ajuster les volets pour une circulation d'air confortable (Voir la section concernant les volets).
4. Une fois la pièce refroidie, ajuster le thermostat selon un réglage que vous trouvez confortable.
5. S'assurer qu'aucun objet bloque le mouvement d'air à l'intérieur et à l'extérieur de l'appareil.
6. Ce climatiseur est fait pour fonctionner selon les conditions suivantes :

CLIMATISATION	Température extérieure : 18-43 °C (64°F~109°F)
	Température intérieure : 17-30 °C (62°F~86°F)
	Note: L'humidité relative de la pièce doit être moins de 80%. Si l'appareil est utilisé sous des conditions d'humidité de plus de 80%, il y aura de la condensation sur la surface de l'appareil.

Si l'appareil fonctionne dans des conditions autres que celles ci-haut, l'appareil peut cesser de fonctionner.

CARACTÉRISTIQUES DU CLIMATISEUR

Les fonctions illustrées dans ce manuel sont comprises dans plusieurs modèles. Votre appareil peut avoir des fonctions légèrement différentes.



Mode de "REFROIDISSEMENT"

Le réglage désiré est sélectionné en tournant le bouton vers la droite au réglage approprié.

"❄️" offre une climatisation et une circulation d'air maximales.

"❄️" offre une climatisation et une circulation d'air minimales.

Mode de "VENTILATION"

Tourner le bouton vers la gauche à la vitesse de circulation d'air désirée.

NOTE : Lorsque vous sélectionnez une vitesse, le compresseur s'arrête.

Thermostat

Celui-ci est utilisé pour régler la température ambiante désirée lorsque l'appareil est en mode "REFROIDISSEMENT".

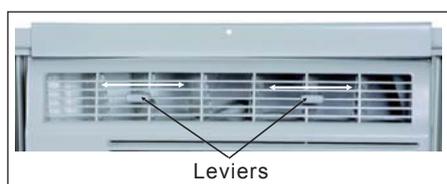
Pour régler la température ambiante, tourner l'interrupteur du thermostat au réglage désiré. Après avoir atteint celle-ci, le compresseur se mettra en marche et s'arrêtera pour maintenir cette température.

Tourner le bouton du thermostat vers la droite pour un réglage élevé. Ceci produit une température ambiante plus basse. Tourner le bouton du thermostat vers la gauche pour un réglage plus bas. Ceci produit une température ambiante plus élevée.



TOUJOURS attendre 3 minutes lorsque vous arrêtez et démarrez l'appareil, ou lorsque vous faites des changements entre le mode de climatisation et de ventilation seulement. Ceci empêche le compresseur de surchauffer et possiblement faire sauter le disjoncteur.

VOLETS



Direction de l'air

Les volets permettront de diriger l'air vers la droite ou la gauche selon les besoins de la pièce.

Bouger les volets d'un côté à l'autre jusqu'à ce que la direction droite/gauche est obtenue.

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Votre climatiseur est conçu pour être installé dans une fenêtre standard à double guillotine avec une ouverture de 23 1/2 à 36 pouces (590mm-914mm) (Fig. 1)

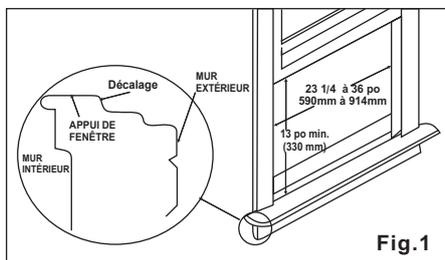
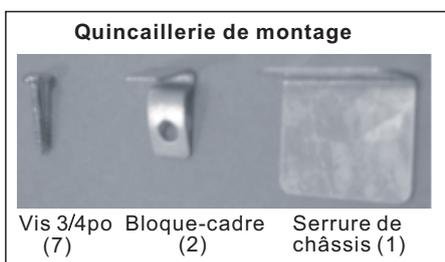


Fig.1

La fenêtre du bas doit s'ouvrir pour laisser un espace vertical de 13 pouces (330mm). Les volets des côtés et le derrière du climatiseur doivent avoir assez d'espace pour permettre une bonne circulation d'air dans le compresseur, et pour extraire la chaleur. Le derrière de l'appareil doit être à l'extérieur, et non pas à l'intérieur de la pièce ou d'un garage.

NOTE : Garder la boîte et ces instructions d'installation pour pouvoir s'y référer. La boîte est idéale pour ranger l'appareil en hiver ou lorsque celui-ci n'est pas utilisé.



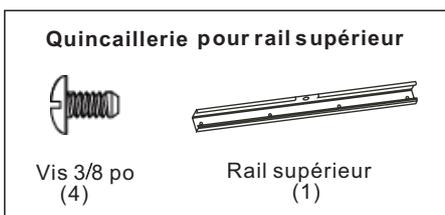
Quincaillerie de montage

Vis 3/4po (7) Bloque-cadre (2) Serrure de châssis (1)

OUTILS NÉCESSAIRES :

Un tournevis Phillips
Une perceuse (Si un perçage est nécessaire)

ATTENTION : Lorsque vous manipulez l'appareil, faites attention pour éviter les bords de métal coupants et les ailettes en aluminium devant et derrière les bobines.

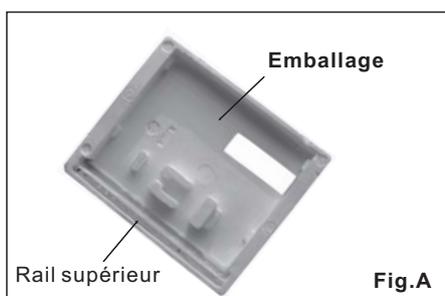


Quincaillerie pour rail supérieur

Vis 3/8 po (4) Rail supérieur (1)

Avant d'installer l'appareil, le rail supérieur doit être assemblé sur l'appareil.

OUTILS NÉCESSAIRES : Un tournevis Phillips



Emballage
Rail supérieur

Fig.A

A : Enlever le climatiseur de la boîte et le placer sur une surface plane.

B : Enlever le rail supérieur placé dans l'emballage, comme indiqué (Fig. A)

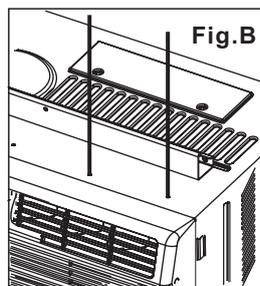


Fig.B

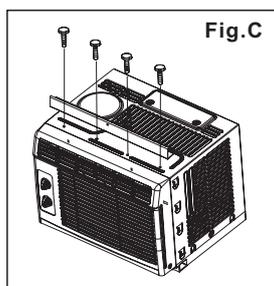


Fig.C

C : Aligner le trou dans le rail supérieur avec celui au-dessus de l'appareil (Fig. B)

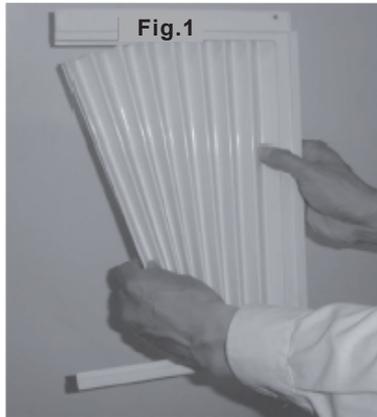
D : Attacher le rail supérieur à l'appareil avec des vis de 3/8 po (Fig. C)

NOTE : Pour des raisons de sécurité, les QUATRE (4) vis doivent être bien insérées.

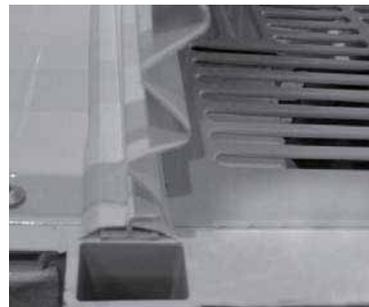
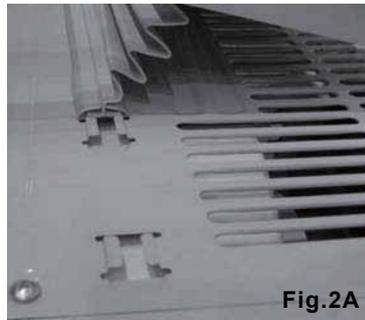
DIRECTIVES D'INSTALLATION

NOTE : le rail supérieur et les panneaux coulissants de chaque côté sont inclinés pour assurer que l'appareil ait une inclinaison de 5/16 po à l'arrière. Ceci est nécessaire pour que l'eau condensée soit bien utilisée et drainée. Cette inclinaison doit être maintenue même si vous n'utilisez pas les panneaux de côté.

1 Placer l'appareil sur le sol, une table ou un banc. Des panneaux de droite et de gauche sont inclus pour remplir les côtés de la fenêtre. Assurez-vous d'utiliser les panneaux qui correspondent au bon côté. Lorsqu'installée, la collerette pour attacher les panneaux sur le cadre de fenêtre fera face dans la pièce.



A. Tenir le panneau accordéon d'une main et tirer doucement vers le centre (Fig.1)



B. Glisser la section libre du panneau dans le boîtier (Fig.2A, 2B&3). Glisser le panneau vers le bas. Laisser assez d'espace pour pouvoir glisser le haut et le bas du cadre dans les rails sur le boîtier.



C. Lorsque le panneau est bien installé sur le côté du boîtier, s'assurer qu'il est bien fixé en place dans le cadre en faisant les ajustements nécessaires. Faire glisser les bouts supérieurs et inférieurs du cadre dans les rails supérieurs et inférieurs du boîtier (Fig.4).

D. Glisser le panneau au fond et répéter pour l'autre côté

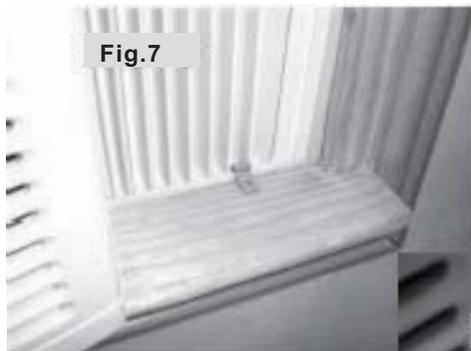
NOTE : Si une contre-fenêtre bloque le climatiseur, voir Fig.13 (p.23).



- 2** Tenir fermement l'appareil, placer l'appareil dans l'ouverture de la fenêtre pour que le bas du climatiseur soit assis sur le bord de la fenêtre (Fig.5) Fermer la fenêtre derrière le rail supérieur de l'appareil.



- 3** Tirer le panneau du côté vers le cadre de la fenêtre (Fig.6)



- 4** Placer le verrou entre l'extension du cadre et le cadre de la fenêtre comme indiqué (Fig.7). Visser des vis de 3/4 po (19mm) dans le cadre (Fig.8)

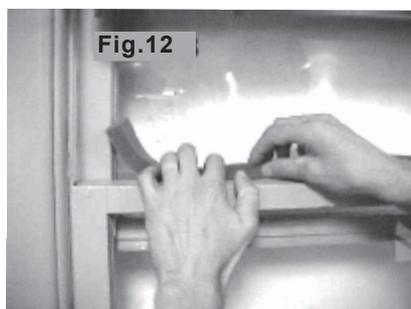
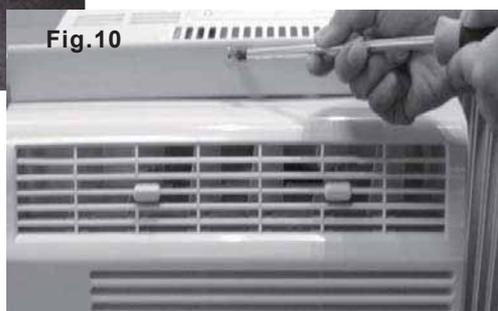
NOTE : Pour empêcher que le cadre de fenêtre ne se fende,percer des trous de 1/8 po (3mm) avant de visser les vis.





5 Enfoncez des vis de 3/4 po (19mm) dans les trous du cadre de fenêtre (Fig.9&10)

6 Pour sécuriser le cadre en place, attachez le mécanisme de verrouillage avec des vis de 3/4 po (19mm) (Fig.11)

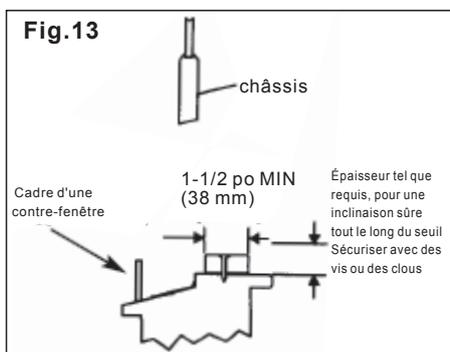


7 Coupez la mousse scellante et l'insérez dans l'espace entre les cadres supérieurs et inférieurs (Fig.12)

Si le climatiseur est bloqué par une contre-fenêtre

Ajouter un morceau de bois comme indiqué (Fig.13) ou enlever la contre-fenêtre avant d'installer le climatiseur.

Si le cadre de la contre-fenêtre ne peut être enlevé, s'assurer que les trous pour le drainage ne sont pas peints ou colmatés. La pluie accumulée et/ou la condensation doit pouvoir s'écouler.



POUR ENLEVER LE CLIMATISEUR DE LA FENÊTRE

- ◆ Arrêter le climatiseur et débrancher le cordon d'alimentation
- ◆ Enlever l'isolant des cadres entre les fenêtres et dévisser le mécanisme de verrouillage
- ◆ Enlever les vis installées dans le cadre et le mécanisme de verrouillage
- ◆ Fermer (glisser) les panneaux de côté vers le cadre
- ◆ Garder une main ferme sur le climatiseur, lever le cadre et doucement pousser le climatiseur vers l'arrière pour vider l'eau condensée dans la base de l'appareil. Faire attention pour ne pas renverser l'eau lorsque l'appareil est soulevé de la fenêtre. Ranger ces composants avec l'appareil.

SOIN ET ENTRETIEN

ATTENTION

Nettoyer votre climatiseur occasionnellement pour qu'il conserve une belle apparence. **S'assurer de débrancher l'appareil avant de le nettoyer pour éviter un choc électrique ou un risque de feu.**



NETTOYAGE DU FILTRE À AIR

Le filtre à air doit être vérifié chaque mois et nettoyé au besoin. Des particules prises dans le filtre peuvent s'accumuler et causer une accumulation de givre dans les bobines.

- Pour enlever le filtre à air, glissez-le vers la droite.
- Laver le filtre avec un détergent à vaisselle liquide et de l'eau tiède. Bien rincer le filtre. Secouer doucement le filtre pour enlever l'excès d'eau. S'assurer que le filtre est entièrement sec avant de le replacer.
- Vous pouvez aussi nettoyer le filtre avec une balayeuse.

Note: NE jamais utiliser de l'eau chaude 40 °C(104 °F) pour nettoyer le filtre. Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans le filtre à air.

NETTOYAGE DU BOÎTIER

- S'assurer de débrancher l'appareil pour prévenir un choc ou un feu. Le boîtier et le devant de l'appareil peuvent être époussetés avec un chiffon sans huile ou nettoyés avec un chiffon doux humecté d'eau tiède et de savon à vaisselle liquide. Rincer complètement et essuyer.
- Ne jamais utiliser de détergents abrasifs, de cire ou de poli sur le devant du boîtier.
- S'assurer de bien tordre le chiffon avant d'essuyer les contrôles. Un excès d'eau dans ou près des contrôles peut causer des dommages au climatiseur.
- Brancher l'appareil.

RANGEMENT DE L'APPAREIL POUR L'HIVER

- Si vous planifiez de ranger le climatiseur pour l'hiver, l'enlever de la fenêtre selon les instructions d'installation. Couvrir avec un plastique ou le remettre dans sa boîte originale.

DÉPANNAGE

Consulter la liste ci-jointe avant d'appeler le centre de service. Elle peut vous faire économiser du temps et de l'argent. Cette liste comprend des problèmes communs qui ne sont pas causés par des défauts de main-d'oeuvre ou des matériaux de l'appareil.

Problème	Solution
Le climatiseur ne fonctionne pas	<i>Le cordon n'est pas branché. Brancher dans une prise murale.</i>
	<i>Le disjoncteur a sauté ou le fusible a sauté. Remplacer le fusible ou réinitialiser le disjoncteur.</i>
	<i>Le dispositif détecteur de courant a sauté. Appuyer sur RESET</i>
	<i>Le contrôle est à ARRÊT. Régler l'appareil à position Vent. ou Refroid..</i>
L'air du climatiseur n'est pas suffisamment froid	<i>L'appareil a été mis hors tension puis remis en marche trop rapidement. Fermez l'appareil et attendez 3 minutes. Remettez l'appareil en marche.</i>
	<i>La température de la pièce est sous 17 °C (62° F). La climatiseur se mettra en marche lorsque la température sera plus élevée.</i>
	<i>Les capteurs pour la température touchent une bobine froide, derrière le filtre à air. Redresser le tube loin de la bobine.</i>
	<i>Régler l'appareil à une température plus basse.</i>
Le climatiseur rafraîchit mais la pièce est trop chaude - de la glace se forme sur la bobine derrière le panneau avant	<i>Le compresseur s'est éteint dû à un changement dans le mode. Attendre 3 minutes et écouter à savoir si le compresseur redémarre lorsque le mode COOL. est sélectionné.</i>
	<i>La température extérieure est sous 18° C (64° F). Pour dégivrer, régler l'appareil à Ventilateur seulement.</i>
	<i>Le filtre à air peut être sale. Nettoyer le filtre. Se référer à la section Soins et entretien. Pour dégivrer, régler l'appareil à Ventilateur seulement.</i>
	<i>Le thermostat est réglé trop haut pour une climatisation de nuit. Pour dégivrer la bobine régler l'appareil à ventilateur seulement. Ensuite, augmenter le réglage de la température.</i>
Le climatiseur rafraîchit mais la pièce est trop chaude - il n'y a pas de glace qui se forme sur la bobine derrière le panneau avant décoratif	<i>Le filtre à air est sale - L'air ne peut pas passer. Nettoyer le filtre (se référer à la section Soins et entretien)</i>
	<i>Le réglage de la température est trop élevé. Baisser celui-ci.</i>
	<i>Les volets ne sont pas bien placés. Placer les volets de façon à avoir une meilleure distribution d'air</i>
	<i>Le devant de l'appareil est bloqué par un rideau, un store, un meuble, etc -ceci restreint la distribution d'air. Enlever l'objet qui bloque.</i>
	<i>Les fenêtres, les portes, etc sont ouvertes - L'air frais s'échappe. Fermer les fenêtres, portes, etc...</i>
Le climatiseur se met en marche et s'arrête rapidement	<i>L'appareil vient de se mettre en marche dans une pièce chaude. Laisser du temps additionnel pour que l'appareil enlève l'excès de chaleur dans les murs, le plafond, le plancher et les meubles.</i>
	<i>Le filtre à air est sale - l'air ne peut pas passer. Nettoyer le filtre.</i>
L'appareil fait du bruit en mode de climatisation	<i>La température extérieure est excessivement élevée. Régler le ventilateur à une vitesse plus haute pour faire passer l'air plus souvent dans les bobines</i>
	<i>Le bruit du mouvement d'air est normal. Si celui-ci est trop fort, régler le ventilateur à une vitesse plus basse.</i>
De l'eau s'écoule à l'intérieur lorsque l'appareil fonctionne	<i>L'appareil vibre dans le cadre de fenêtre - l'appareil n'est pas bien installé. Se référer à la section d'installation ou vérifier avec votre technicien.</i>
	<i>L'appareil n'est pas bien installé. Pencher l'appareil un peu vers l'extérieur pour permettre un drainage de l'eau. Se référer à la section d'installation ou vérifier avec votre technicien.</i>
De l'eau s'écoule à l'extérieur lorsque l'appareil fonctionne	<i>L'appareil enlève une grande quantité d'humidité de la pièce. Ceci est normal lorsque la température est excessivement humide à l'extérieur.</i>

GARANTIE

Merci d'avoir acheté ce produit FACTO. Ce produit a été conçu pour répondre à des normes de qualité et est garanti pour usage domestique contre tout défaut de fabrication pour 36 mois suivant la date d'achat. Cette garantie n'affecte pas vos droits légaux.

En cas de mauvais fonctionnement de votre produit (bris, pièces manquantes, etc.), veuillez appeler notre ligne de service pour parler à un technicien au 1-866-206-0888 du lundi au vendredi de 8h à 18 h, heure normale de l'Est. RONA se réserve le droit de réparer ou remplacer le produit défectueux, à sa discrétion.

Ce produit est garanti durant 36 mois si utilisé de façon normale et est valide pour le premier acheteur seulement. Toute garantie est invalide si le produit a été utilisé en surcharge ou de façon non recommandée ou a fait l'objet de négligence ou de réparations non effectuées par un agent autorisé. L'usage professionnel au quotidien et l'usage intensif ne sont pas garantis. RONA n'est pas responsable des frais de main d'œuvre, des blessures ou toute autre perte ou dommage subis pendant l'installation, les réparations ou le remplacement, incluant consécutif ou indirect.

Due à l'amélioration continue de nos produits, nous nous réservons le droit de modifier les spécifications de ce produit sans préavis.